

TÄHETABEL NR 4

GRUUSIA NIMEDE TRANSKRIBEERIMINE EESTI DOKUMENTIDES

ა = a:	აბაშიძე = Abašidze, თამარ = Tamar
ბ = b:	ბარათაშვილი = Barathašvili, ზურაბ = Zurab
გ = g:	გაფრინდაშვილი = Gaphrindašvili, გიორგი = Giorgi
დ = d:	დუმბაძე = Dumbadze, დადიანი = Dadiani
ე = e:	ელენე = Elene, ლეონიძე = Leonidze, ენგური = Enguri
ვ = v:	ვეკუა = Vekua, დვალიშვილი = Dvališvili
ზ = z:	ზაქარიაძე = Zakhariadze, ნიკოლოზ = Nikoloz
თ = th:	თოიძე = Thoidze, შოთა = Šotha, ფოთი = Phothi
ი = i:	ილია = Iliia, იოსელიანი = Ioseliani
კ = k:	კობახიძე = Kobahhidze, აკაკი = Akaki
ლ = l:	ლეილა = Leila, ლორთქიფანიძე = Lorthkhiphanidze
მ = m:	მამალაძე = Mamaladze, მაია = Maia
ნ = n:	ნინოშვილი = Ninošvili, თენგიზ = Thengiz
ო = o:	ორბელიანი = Orbeliani, გორი = Gori
პ = p:	პიპინაშვილი = Pipinašvili, პეტრე = Petre
ჟ = ž:	ჟღენტა = Žgenti, ვაჟა-ფშაველა = Važa-Phšavela
რ = r:	რუსთაველი = Rusthaveli, რურუა = Rurua
ს = s:	სულიკო = Suliko, ალექსანდრე = Aleksandre, ვასო = Vaso
ტ = t:	ტაბიძე = Tabidze, სამტრედია = Samtredia
უ = u:	უზნაძე = Uznadze, ეული = Euli
ფ = ph:	ფიროსმანიშვილი = Phirosmanišvili, ფხაკაძე = Phhakadze
ქ = kh:	ქიაჩელი = Khiačeli, ქუთაისი = Khuthaisi
ღ = g:	ღაღიძე = Lagidze, მაღალაშვილი = Magalašvili
ყ = k:	ყაზბეგი = Kazbegi, წყალტუბო = Tskaltubo
შ = š:	შანშიაშვილი = Šanšiašvili, შენგელაია = Šengelaia
ჩ = tš:	ჩიქობავა = Tšikhobava, ჩხეიძე = Tšheidze
ც = ts:	ცინცაძე = Tsintsadze, ცხაკაია = Tshakaia
ძ = dz:	ძოწენიძე = Dzotsenidze, დოლიძე = Dolidze
წ = ts:	წერეთელი = Tseretheli
ჭ = tš:	ჭავჭავაძე = Tšavtšavadze, ჭიათურა = Tšiathura
ბ = h, vokaalide vahel ja sõna lõpul vokaali järel hh:	ხაშური = Hašuri, ახალციხე = Ahhaltsihhe, ვამეხ = Vamehh
ჯ = dž:	ჯვარი = Džvari, ორჯონიკიძე = Ordžonikidze
ჰ = h:	ჰანა = Hana